

淡江大學遠距教學課程教學計畫表

(111 學年度)

(學系教育目標、學生基本能力，另於網路上傳教學計畫表至課程系統)

壹、課程基本資料 開課期間： 111 學年度 第 1 學期 表單勾選使用符號 ☒

課程名稱	(中)	初階西語華語教學			授課教師	劉莉美
	(英)	TEACHING ELEMENTARY CHINESE TO SPANISH SPEAKERS			教師職稱	副教授
開課所屬學院	外語學院		開課資料	☐ 必修 ☒ 選修 ☐ 其他	☒ 1 (上學期) ☐ 2 (下學期) (擇一，不同學期請分別填寫教學計畫表)	☐ 暑修 2 學分
開課科系所	西班牙語文學系					
教學型態 ☒	遠距教學課程指每學期總授課週數二分之一以上以遠距教學方式進行 (二者擇一)					
☒ 非同步遠距教學 ◆ 教學方式可包含教室面授、非同步網路授課及同步網路會談等混成式教學方式，必須主要採網路教學平台，以 非同步教學 進行者。 ◆ 參照教育部建議，非同步教學週次課程教材實際錄製的時間，須至少為學分數的一半，例如 2 學分課程每週需錄製 1 小時以上影音教材。 ☐ 同步遠距教學 (必填收播學校或校區) ◆ 即本校所指國際或國內同步視訊直播課程。 ◆ 填列本門課程之主、收播學校與系所或校區： 收播學校：_____ ◆ 主要教學方式採網路視訊系統，以 同步視訊教學 進行者。						
師資來源 ☒	☐ 專業系所聘任 ☐ 通識中心聘任 ☐ 以上合聘 ☐ 其他_____					
課程學制 ☒	☒ 學士班 ☐ 進修學士班 ☐ 學士班在職專班 ☐ 碩士班 ☐ 碩士班在職專班 ☐ 博士班 ☐ 學院 (☐ 二年制 ☐ 四年制) ☐ 專科 (☐ 二年制 ☐ 四年制) ☐ 進修專校 ☐ 進修學院 (☐ 二技 ☐ 四技 ☐ 碩士在職專班) ☐ 學位學程 (☐ 二年制 ☐ 四年制 ☐ 碩士班) ☐ 學分學程					
部別 ☒	☒ 日間部 ☐ 進修部(夜間部) ☐ 其他_____					
科目類別 ☒	☐ 共同科目 ☐ 通識科目 ☐ 校定科目 ☒ 專業科目 ☐ 教育科目 ☐ 其他_____					
部校定 (本課程由哪個單位所定) ☒	☐ 教育部定 ☐ 校定 ☐ 院定 ☐ 所定 ☐ 系定 ☐ 其他_____					
開課期限 (授課學期數) ☒	☒ 一學期(半年) ☐ 二學期(全年) ☐ 其他_____ (不同開課學期請分開填寫教學計畫表)					
開課班別	(不同班別請分開填寫教學計畫表)					

預計總修課人數	50
全英語教學 ☒	☐ 是 ☒ 否
跨國遠距課程 ☒	☐ 是：國外合作學校與系所_____ ☐ 國內主播 ☐ 國內收播 ☐ 境外專班 ☐ 雙聯學制 ☐ 其他 ☒ 否
課程教學平台 ☒	☒ Moodle ☐ iClass ◆ 校內提供 Moodle 以及 iClass 兩種平台，請務必擇一勾選使用
開課資訊備註 ☒	☐ 此課程為「教師個人」第一次於校內開授遠距教學課程。 ☐ 此課程為「本校」新開設遠距教學課程。(報教育部備查需填報欄位) ◆ 判斷「是否為本校新開設遠距教學課程」，以校內是否曾有老師開設同科目名稱之遠距課程來判斷。若此項目不確定，請洽學校分機 2168 承辦人員。

貳、課程教學計畫

一、課程教學目標

- 培訓本系學生運用西班牙語教授華語的能力，並加強學生對外華語教學領域所需之基礎知識和技能。
- 培育學生具備以外語及母語處理資訊及運用數位科技的能力。
- 培育學生具備廣博的文化知識及中西語文對比分析知識。

二、適合修習對象

大三、四學生

三、授課進度表及課程內容大綱 (每週必填，共填 18 週)

面授 必須 < 遠距教學(同步非同步加總)

週次／上課日	授課內容 (Subject/Topics) *授課時數需二分之一以上以遠距教學方式進行 *暑修科目請以上課日填寫內容大綱 如：2 學分課程共上課 9 天， 3 學分課程共上課 13.5 天	授課方式 請勾選各週上課方式			備註
		面授	遠距教學		
			教室上課 教室考試	非同步 授課	
1	課程介紹	V			放假、考試週 停課、畢業班 停課、或填補 課日期
2	談華語教學經驗	V			
3	第一單元：發音教學（影片 1）		V		
4	第一單元：華語、西班牙語發音差異(影片 2)		V		
5	華語教學法實體課討論 1	V			
6	第二單元：形容詞、問候語與疑問詞(影片 3) + 從台灣手搖飲教華語基本句型(影片 4)		V		

7	第三單元：問候語翻譯，數字與量詞（影片 5）+ 動詞時貌「了」與「過」（影片 6）		V		
8	華語教學法實體課討論 2	V			
9	期中考			V	
10	期中考考卷檢討與外籍生論壇	V			
11	華語教學法實體課討論/期末報告解說 3	V	V		
12	「在」、「著」、「要」與動詞重複（影片 7）		V		
13	中文結構助詞「的」「得」「地」+「是...的」結構 （影片 8）		V		
14	以西班牙語教授「華語說詞解字」教學示範(影片 9)		V		
15	翻譯作業檢討影片(影片 10) 華語說詞解字參考影片(影片 11+12)		V		
16	期末報告	V			
17	期末考試週			V	
18	成績/華語教學諮詢	V			
各類別總時數					

五、平台內容、線上互動規劃 ☒ (同步視訊方式上課者免填)	非同步遠距教學課程預計提供以下內容及教學方式（請打☒，複選）： ☒教師、助教聯絡資料 ☒課程資訊、評量標準 ☒最新消息發佈公佈欄 ☒錄製教材內容供學習者觀看、下載 ☒線上作業繳交 ☒線上討論區 ☒線上測驗 ☒成績查詢 ☐其他，請說明：_____ ◆ 請教師於非同步遠距教學課程進行中，安排採用 2 種以上遠距教學平台提供之「討論區」、「線上測驗」、「作業繳交」等教學互動相關功能，並規劃應用於各單元教學活動中，教學互動實施情形將作為開課申請審查重點項目之一。
六、教師聯繫方式 (可複選)☒	☒教師線上辦公室時間：_____ ☒教師辦公室時間：_____ ☒教師 E-mail 信箱：_____，校內分機：_____ ☒其他：_____助教聯繫方式_____
七、學期成績評量方式☒	☐平時成績：_____ % ☒期中考成績：50 % ☐期末考成績：_____ % ☒作業成績：25 % ☒線上互動：25 % ☐其他（_____）：_____ %
八、修課注意事項	
備考	1.「教學計畫表管理系統」網址：http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 2.依「專科以上學校遠距教學實施辦法」第 2 條規定：「本辦法所稱遠距教學課程，指每一科目授課時數二分之一以上以遠距教學方式進行」。 3.依「淡江大學數位教學施行規則」第 3 條第 2 項，本校遠距教學課程須為「於本校遠距教學平台或同步視訊系統進行數位教學之課程。授課時數包含課程講授、師生互動討論、測驗及其他學習活動之時數」。 4.上課使用教室時間排定後，遠距中心將彙整 1 份送課務組備查。如有課程臨時異動，請依規定向教務處提出申請。 5.期中考週及期末考週教室由課務組統一排考用，若補課、考試週需使用教室上課，請聯繫系辦另行借用教室。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。

註：1.依據本校個人資料管理制度，隱私權政策聲明網頁 <http://www.tku.edu.tw/privacy.asp>。
2.本表單所蒐集之個人資料僅限於本次業務使用，絕不轉做其他用途。保存期限 3 年。